※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ 请注意，译文仅供参考。申请政务服务时，必须在正式的韩文版表格用韩文填写后提交。

[서식24호] 근로활동 및 소득신고서

【表格24号】职业活动及收入所得申报表

근로활동 및 소득신고서
职业活动及收入所得申报表

수급(권)자 领取(权)人	성 명 姓 名		생년월일 出生日期	
	주 소 地 址			
취업상태 就业状态	유 형 类 型	☐ 상시근로자 ☐ 定期劳动者 ☐ 임시·일용직(파출부, 일일잡부 등) ☐ 临时工.日工 (保姆, 临时杂工等) ☐ 자영업(노점·행상, 농어업 등) ☐ 个体户 (摊贩.行商, 农渔业等) ☐ 기타 ☐ 其他		
	직장(사업장)명 工作单位 (营业场所)名			
	직장(사업장)주소 工作单位 (营业场所)地址	(전화:) (电话:)		
소 득 收 入	일 당 제 日薪制	1일임금 원 1天工资 韩元 월평균 근로일수 : 일 每月平均工作天数: 天		
	근로시간 工作时间	일시간 오전 : ~ : (시간) 工时 上午 : ~ : (小时) 일시간 오후 : ~ : (시간) 工时下午 : ~ : (小时) 주 당 근로일수 : 일 每周工作天数 : 天 주 근로시간 : 총 시간 每周工作时间 : 共 小时		
	월 급 제 月薪制	월 평균 총급여 : 원 月平均总工资: 韩元		
	자 영 업 个 体 户	월 평균 총소득 : 원 月平均总收入所得: 韩元		
	기 타 其 他	월 평균 총소득 : 원 (이전소득일 경우 지원하는곳 :) 月平均总收入所得: 韩元 (之前收入所得应填写支援处:)		

본인은 상기와 같이 소득이 있음을 신고합니다.
本人如上申报存在收入所得。

20 년 월 일
20 年 月 日

신고자 (인)
申报人 (盖章)

특별자치시장·특별자치도지사·시장·군수·구청장 귀하
特别自治市长、特别自治道知事、市长、郡守、区厅长 启

※ 취업상태나 소득을 허위로 신고하는 경우는 '국민기초생활보장법 제49조(벌칙)'에 의거하여 1년 이하의 징역, 1,000만원 이하의 벌금·구류 또는 과료에 처할 수 있습니다.

※虚假申报就业状态或收入所得的，将依据《国民基础生活保障法》第49条(罚则)规定，处以一年以下有期徒刑，一千万韩元以下罚款.拘留或刑事罚款。